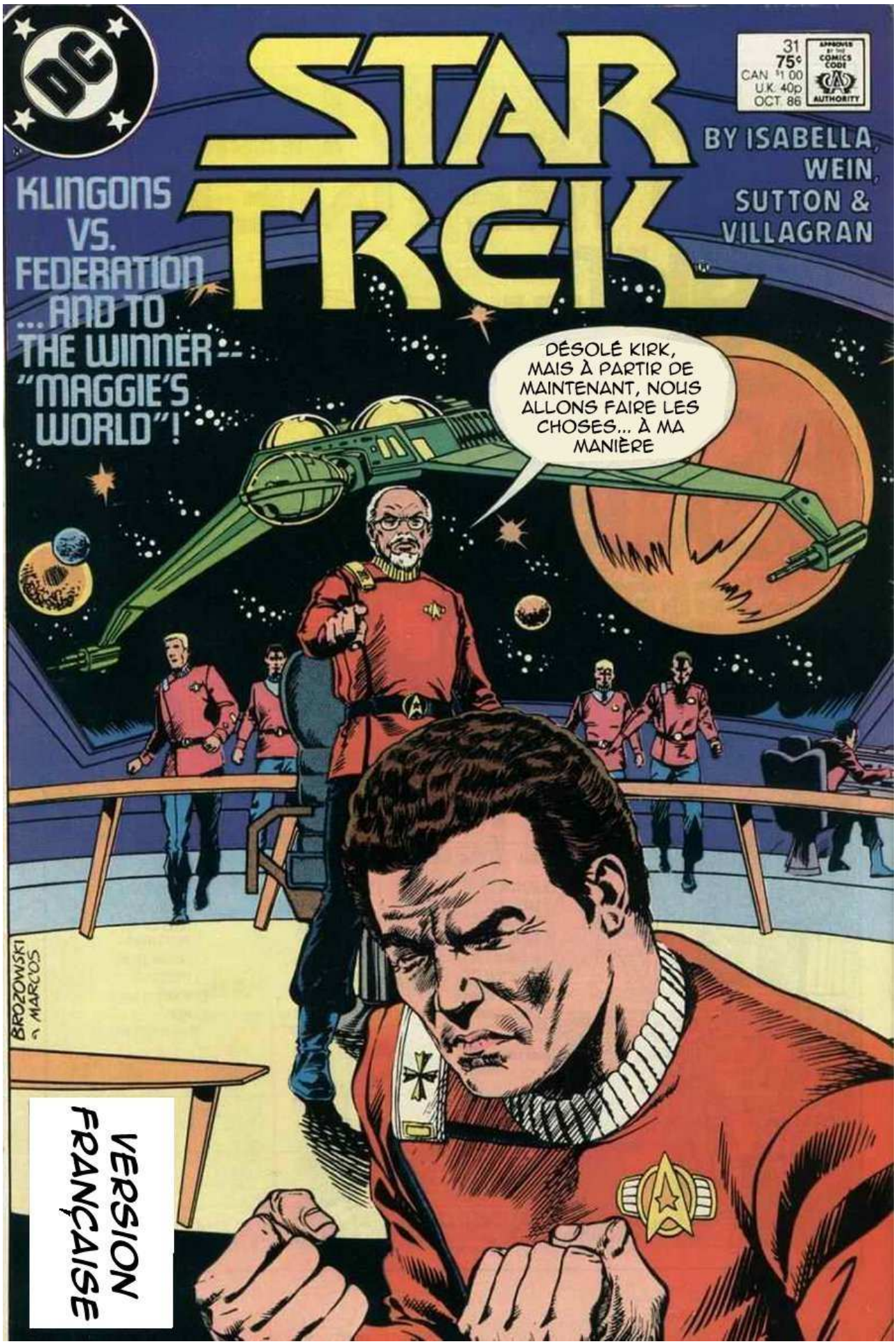
STAR TREK
31
75¢
CAN $1.00
U.K. 40p
OCT 86
APPROVED BY THE COMICS CODE AUTHORITY
BY ISABELLA, WEIN, SUTTON & VILLAGRAN
KLINGONS VS. FEDERATION ... AND TO THE WINNER -- "MAGGIE'S WORLD"!
DÉSOLÉ KIRK, MAIS À PARTIR DE MAINTENANT, NOUS ALLONS FAIRE LES CHOSES... À MA MANIÈRE
BROZOWSKI & MARCOS
VERSION FRANÇAISE


STAR TREK
Based on the series created by Gene Roddenberry
JOURNAL PERSONNEL, ANNÉE 9, JOUR 298
J'AI MAL AUX PIEDS
LE PHASER CONTRE MA HANCHE VA ME LAISSER UN BLEU...
...ET JE COUVE UN RHUME
JE PRÉFÉRERAIS ÊTRE AILLEURS, DANS UN JACUZZI PAR EXEMPLE...
REC
STA
...MAIS, J'AI UN TRAVAIL À FAIRE
ON POURRAIT PENSER QU'APRÈS PRESQUE DIX ANS DE COHABITATION...
...LES LOCAUX AURAIENT APPRIS LA CIVILITÉ...
SKLASH!
...MAIS PAS SUR CE MONDE...
SKRASH!
...PAS SUR MON MONDE...


MAGGIE'S WORLD!
ÉCRITURE : TONY ISABELLA – LEN WEIN
ILLUSTRATION : TOM SUTTON – RICARDO VILLAGRAN – MICHELE WOLFMAN – AGUSTIN MAS
TRADUCTION : SOPHIE
CORRECTION : COMPAGNON
CARAMBA !
CELA RECOM--MENCE !


CELA SUFFIT !
NE VOUS AI-JE PAS DEMANDER À PLUSIEURS REPRISES DE METTRE FIN À CES BAGARRES ?
S...SI MAGGIE !
EEP !
ALORS POURQUOI PERSONNE N'ÉCOUTE ?
JE JURE SUR LA MÉMOIRE DE MA PAUVRE MADRE...
...QUE SI JE DOIS REVENIR ICI UNE FOIS DE PLUS, JE VOUS...
HÉ, MAGGIE... !
SI ?
TA MÈRE EST NÉE, A VÉCU ET EST MORTE DANS UN BORDEL
OOOFF !!
HAH ! JE T'AI EU CETTE FOIS-LÀ, TERRIEN
KOVAL, SALE CUCARACHA...
... J'EN AI MARRE DE JOUER AVEC TOI !
ET AMIGO...
...TU AURAIS MIEUX DE CÀLLATE LA BOCA !
CRUSH!
UUMMFF !!


SALAUD... TU M'AS PRIS PAR SURPRISE
TA FAUTE, AMIGO...
TU AURAIS DÛ REMPLACER CE BANDEAU PAR UNE PROTHÈSE, IL Y A DES ANNÉES
HÉ, QUI PUIS-JE SI LES FEMMES TROUVENT CELA SEXY ?
EN TOUT CAS SI TU CONTINUES, TU ...
...VAS DEVENIR DE PLUS EN PLUS SEXY
MAGGIE... NON !
PAS ENCORE... !?!
TU AVAIS PROMIS... !
C'EST LE TROISIÈME LUSTRE QUE TU ME FLINGUE CETTE ANNÉE...
... JE T'AI AVERTI DE CE QUI SE PASSERAIT SI TU EN ÉCRASAIS UN AUTRE
ENA, MON AMOUR
IMAGINE CHIQUITA À QUEL POINT LES DÉGÂTS AURAIENT ÉTÉ PIRES...
...SI CELA N'AVAIT PAS FAIT DÉGUERPIR CES IVROGNES
POUR ÊTRE FRANC, MAGGIE... JE PENSE QU'ILS ONT PLUS PEUR D'ENA QUE DE TOI
QUI PEUT VRAIMENT LES BLÂMER, KOVAL ?
SI CETTE FEMME N'ÉTAIT PAS FOLLEMENT AMOUREUSE DE MOI, ELLE M'AURAIT PROBABLEMENT DÉJÀ TUÉ
NE RIGOLE PAS, MAGELLAN... C'EST TOUJOURS UNE POSSIBILITÉ


JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE
DATE STELLAIRE 8903,6
L'EXCELSIOR A RENDEZ-VOUS AVEC LE STURGEON À LA FRONTIÈRE DE LA ZONE NEUTRE, AFIN DE RÉCEPTIONNER...
...UN PASSAGER IMPORTANT
UN SI PETIT NAVIRE POUR ME RAMENER À LA MAISON APRÈS UNE VIE AUSSI LONGUE
LE DESTIN A DE SES PETITES IRONIES
JE PENSAIS BIEN VOUS TROUVER ICI, COMMANDANT THIMON
HÂTE DE PRENDRE VOTRE RETRAITE ?
AVEC LES ÉMOTIONS MITIGÉES, AMIRAL
BIEN QU'ANDORIEN DE NAISSANCE, MA MAISON EST SUR LA TERRE MAINTENANT
J'AI UNE NIÈCE QUI Y VIT, EN BANLIEUE DE CHICAGO
J'AI HÂTE DE PASSER DU TEMPS AVEC ELLE ET SA FAMILLE
JE COMPTE MÊME AVOIR LE TEMPS POUR LA CHASSE
UNE VIEILLE PASSION ET JE LA PRÉFÈRE LARGE--MENT AU FAIT D'ÊTRE MOI-MÊME CHASSÉ
VOUS NOUS LAISSEZ SANS REGRETS, ALORS, COMMANDANT ?

UNE SEULE, AMIRAL KIRK. JE REGRETTE DE NE PAS AVOIR PU PERCER LE BOUCLIER DE BIGOTERIE DE L'ENSEIGNE BEARCLAW.

AU COURS DE NOTRE EXPÉRIENCE COMMUNE, J'AI RÉALISÉ QUE LE GARÇON AVAIT UN GRAND POTENTIEL...

...QU'IL NE POURRA JAMAIS ATTEINDRE TANT IL EST PERCLUS DE HAINE...

EN PARLANT DE BEARCLAW, IL M'A DEMANDÉ...

EN PARLANT...DE VOUS DONNER CECI AVANT QUE VOUS NE NOUS QUITTIEZ. C'EST LE NOM ET L'ADRESSE DE SON GRAND-PÈRE

NE LE RÉPÉTEZ PAS, COMMANDANT...

...MAIS LE GRAND-PÈRE DE BEARCLAW EST L'UN DES DERNIERS GRANDS GUIDES DE CHASSE RESTANTS SUR TERRE

HUMPH... PEUT-ÊTRE QU'IL Y A UN AVENIR POUR CE JEUNE HOMME À LA TÊTE DURE

NOUS NE POUVONS QUE L'ESPÉRER, COMMANDANT

ÊTES-VOUS PRÊT À ÊTRE TÉLÉPORTÉ ?

AVEC VOTRE PERMISSION AMIRAL, J'AIMERAIS ENCORE RESTER UN MOMENT

C'EST UNE VUE QUE JE NE VERRAI PLUS JAMAIS, J'EN AI BIEN PEUR...

...ET JE VOUDRAIS PROFITER DE CETTE DERNIÈRE OCCASION POUR DIRE ADIEU À QUELQUES VIEUX AMIS


AMIRAL, LE COMMANDANT THIMON EST À BORD DU STURGEON
SOUHAITONS-LUI TOUS UNE BONNE RETRAITE
L'AMBASSADEUR EST-IL PRÊT À ÊTRE TÉLÉPORTÉ ?
OUI, MONSIEUR, PRÊT ET ... IMPATIENT
JE N'ARRIVE PAS À CROIRE NOTRE CHANCE, ÊTRE ASSIGNÉ POUR ESCORTER AVERILL STANTON
C'EST LE DIPLOMATE LE PLUS LÉGENDAIRE DE L'HISTOIRE DE STARFLEET... ET DEVENIR SON ASSISTANTE PERSONNELLE EST UN VÉRITABLE RÊVE POUR MOI
DOUCEMENT, MORELLI...
...NE COMMENCE PAS À BRIQUER LES BARRETTES DE LIEUTENANT-COMMANDER AVANT QU'ELLES SOIENT ÉPINGLÉES SUR TON UNIFORME
TU ES JALOUX, HIKARU. PEUR DE DEVOIR ME TRAITER COMME UNE ÉGALE ?
TU ES DÉJÀ MON ÉGALE, MARIA... ET TU LE SAIS
AMIRAL...
... L'AMBASSADEUR STANTON ARRIVE, MONSIEUR
ALORS, ACCUEILLE-LE AVEC TOUT LE FASTE ET LE CÉRÉMONIEL REQUIS
MONSIEUR L'AMBASSADEUR, JE SUIS L'AMIRAL JAMES T. KIRK
AU NOM DE MOI-MÊME ET DE MON ÉQUIPAGE, PERMETTEZ-MOI DE VOUS ACCUEILLIR À BORD DE L'EXCELSIOR...
VOTRE COURTOISIE EST NOTÉE, AMIRAL...
...MAINTENANT JE VOUS SUGGÈRE D'ABANDONNER LES PLATITUDES D'USAGE ET DE ME MONTRER MES QUARTIERS
J'AI BEAUCOUP DE CHOSES À PRÉPARER AVANT D'ATTEINDRE MAGELLAN
MONSIEUR L'AMBASSA--DEUR, JE...


METTONS LES CHOSES AU POINT, AMIRAL...
C'EST MOI... ET NON VOUS... QUI SUIS RESPONSABLE DE CETTE MISSION
VOUS ÊTES UNIQUEMENT ICI POUR ME FOURNIR UNE LOGISTIQUE, C'EST TOUT
AI-JE ÉTÉ CLAIR ?
PARFAITEMENT, LT. MORELLI L'AMBASSADEUR DOIT ÊTRE FATIGUÉ APRÈS SON TEL VOYAGE
POURRIEZ-VOUS ESCORTER M. STANTON DANS SES QUARTIERS ?
COMME VOUS VOULEZ, AMIRAL...
...MAIS J'ESPÈRE QUE VOUS N'OUBLIEREZ PAS NOTRE PETITE DISCUSSION
M. CHEKOV... M. SULU... JE VEUX UN RAPPORT COMPLET SUR LES MONDES DE MAGELLAN...
...ET L'AMBAS--SADEUR STANTON
VOUS AVEZ UNE HEURE
QUELQUE CHOSE NE VA PAS, CAPITAINE ?
PAS VRAIMENT, BIEN QUE...
...MON INSTINCT ME DISE LE CONTRAIRE


JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE DATE STELLAIRE 8903,8
EN ROUTE VERS MAGELLAN, J'AI ORGANISÉ UN BRIEFING PRIVÉ AVEC DES MEMBRES DE MON ÉQUIPAGE
OBJECTIF : ACTUALISEZ MES CONNAISSANCES SUR LE SUJET
EH BIEN, MESSIEURS, J'ATTENDS VOS CONCLUSIONS
JE COMMENCE, SI VOUS LE PERMETTEZ
MAGELLAN A ÉTÉ SIMULTANÉMENT DÉCOUVERT IL Y A DIX ANS PAR L'EMPIRE KLINGON ET UN EXPLORATEUR DE LA FÉDÉRATION NOMMÉE MACE MAGELLAN
LES AUTOCHTONES AVAIENT TENDANCE À FAVORISER LES KLINGONS CEPENDANT...
...MAGELLAN A RÉUSSI À GAGNER L'AFFECTION DES HABITANTS, APRÈS UNE BRÈVE DISCUSSION DIPLOMATIQUE AVEC LES KLINGONS...
...IL A ÉTÉ ÉLU GOUVERNEUR PROVISOIRE
EN TANT QUE GOUVERNEUR, IL A DIVISÉ LA PLANÈTE KLINGON ET LA FÉDÉRATION...
...CHAQUE PARTIE ON EU DIX ANNÉES STANDARD POUR PROUVER QUI ÉTAIT LE MIEUX À MÊME DE DÉVELOPPER LA PLANÈTE AU PROFIT DE SON PEUPLE


QUEL EST L'ÉTAT ACTUEL DE LA PLANÈTE... ?
PLUTÔT FASCINANT...
UNITED FEDERATION PLANETS
SYSTEM IX ECOSYSTEM
LES KLINGONS ONT COMMENCÉ À EXPLOITER LE TERRITOIRE QUI LEUR A ÉTÉ ASSIGNÉ POUR LE DÉVELOPPEMENT...
...ET LES RÉSULTATS SONT IMPRESSIONNANTS, BIEN QUE PEUX RESPECTUEUX POUR L'ÉCOLOGIE LOCALE
LA FÉDÉRATION A AUSSI EXPLOITER LES RESSOURCES MINIÈRE MAIS PAR DES MOYENS BEAUCOUP PLUS RESPECTUEUX...
...ILS ONT PRÉSERVÉ L'ÉCOLOGIE MAIS LES RÉSULTATS NE SONT PAS À LA HAUTEUR DES EXPÉRENCES
SEULEMENT EXTRAIRE DES MINÉRAUX EN TOUTES SÉCURITÉ DEMANDE PLUS DE TEMPS
FEDERATION MINING
ET LA RÉACTION LOCALE AUX EFFORTS DE CHAQUE PARTIE ?
APRÈS DES SIÈCLES D'ISOLEMENT, LES HABITANTS DÉSIRENT PROGRESSER AUSSI VITE QUE POSSIBLE... QUEL QU'EN SOIT LE PRIX
ILS SONT DANS L'ENSEMBLE FAVORABLE AUX MÉTHODES KLINGONNES
SI JE PEUX AJOUTER À L'OBSERVATION DU LIEUTENANT SAAVIK, CAPITAINE... ?


ALLEZ-Y, MONSIEUR SULU
BIEN QUE CELA FASSE UN CERTAIN TEMPS QUE JE N'AI PAS TOUCHÉ À LA BOTANIQUE, MONSIEUR...
...J'AI FAIT UNE ÉTUDE RAPIDE DE LA SITUATION AGRICOLE SUR LA PLANÈTE
LES KLINGONS ONT RAPIDEMENT DÉVELOPPÉ L'AGRICULTURE LOCALE EN IMPORTANT DES SOUCHES DE CÉRÉALE...
...CONTROVERSÉES CAR ÉTRANGÈRE À LA PLANÈTE
...TANDIS QUE LA FÉDÉRATION, ELLE IMPORTAIT LA MAJORITÉ DE SES PRODUITS ALIMENTAIRES...
POUR TOUT CELA, IL SEMBLE ÉVIDENT QUE LORSQUE LA PÉRIODE DE DÉVELOPPEMENT SERA TERMINÉE DANS QUELQUES JOURS, L'EXPLOITATION SERA ATTRIBUÉE AUX KLINGONS...
... ET À JUSTE TITRE, IL SEMBLE
CE QUI NOUS LAISSE AVEC UNE QUESTION BRÛLANTE...
POURQUOI STARFLEET AURAIT-ELLE ASSIGNÉ STATON POUR GÉRER UNE CAUSE AUSSI MANIFESTEMENT PERDUE ?
JE CROIS QUE JE PEUX RÉPONDRE À CELA
IL SEMBLE QUE CELA VIENT DE SA RÉPUTATION, MONSIEUR...
HAL PC-400


DÉJÀ LORS DE SA PREMIÈRE MISSION POUR LE CORPS DIPLOMATIQUE DE LA FÉDÉRATION, STANTON S'EST FAIT UN NOM, QUAND IL A PACIFIQUEMENT MIS FIN À LA GUERRE SUR KRYLON XI...
MAIS CE MIRACLE DIPLOMATIQUE L'A MIS...
...ÉGALEMENT SUR LE CHEMIN DE SA RUINE...
EN RAISON DE SON SUCCÈS PRÉCOCE, L'AMBASSADEUR STANTON A DÉVELOPPÉ UN ÉGO SURDIMENSIONNÉ...
AU LIEU DE RESTER À SA PLACE DE MÉDIATEUR, IL A COMMENCÉ À ESSAYER D'IMPOSER SES PROPRES IDÉES
INUTILE DE DIRE QUE LE TAUX DE RÉUSSITE DE L'AMBASSADEUR A COMMENCÉ À CHUTER RAPIDEMENT...
APPAREMMENT, STARFLEET A ASSIGNÉ STANTON ICI PRÉCISÉMENT PARCE QUE LA SITUATION EST DÉSESPÉRÉE... ET DONC IL NE POURRAIT PAS FAIRE PLUS DE MAL
ALORS QUE STANTON LUI Y VOIT SANS DERNIÈRE CHANCE DE RELANCER SA CARRIÈRE
STARFLEET NE M'A TOUJOURS PAS PARDONNÉ, N'EST-CE PAS ?
CAPITAINE...?
OH. RIEN, CHEKOV... JUSTE UNE RÉFLEXION MOMENTANÉE
CELA PROMET D'ÊTRE UN VOYAGE DES PLUS INTRIGANTS


JOURNAL PERSONNEL
NOUVELLE ANNÉE 9, JOUR 298
CELUI QUI A DIT QU'IL N'Y A PAS DE REPOS POUR LES BRAVES SAVAIT CERTAINEMENT DE QUOI IL PARLAIT...
D'ABORD, CETTE BAGARRE, CHEZ ENA, ET MAINTENANT UN APPEL PRESSÉ D'ALISA RUTHVEN, À L'INSTALLATION...
...ET S'IL Y A UNE DAME QUE JE N'AIME PAS ATTENDRE C'EST BIEN ELLE
FEDERATION MINING OPERATION
TU AS PRIS TON TEMPS POUR ARRIVER
EXCUSEZ-MOI, SEÑORITA...
...MAIS, AVEC MES PIEDS, TU AS DÉJÀ DE LA CHANCE QUE J'Y SOIS ARRIVÉ
ALORS, QU'EST-CE QUI EST SI IMPORTANT POUR QUE CELA NE PUISSE PAS ATTENDRE JUSQU' AU MATIN ?
FAIS-MOI CONFIANCE,...
...CE QUE J'AI À TE MONTRER TE FERA OUBLIER TON PRÉCIEUX BAIN DE PIEDS
ET BIEN QUOI ? EXPLIQUE-TOI, ALISA
ALLONS À MON BUREAU
APPELLE-MOI PARANOÏAQUE, SI TU VEUX...
...MAIS JE PRÉFÉRERAIS CONTINUER CELA LOIN DES CURIEUX
13


LÀ... C'EST MIEUX
SI CELA TE REND HEUREUSE, ALIGA...
...MAIS LE TRAITÉ DE PAIX ORGANINA DONNE À CHAQUE PARTIE LE DROIT D'OBSERVER LES PROGRÈS DE L'AUTRE
C'EST DOUBLE LANGAGE DIPLOMATIQUE, MAGGIE.. ; ET TU LE SAIS
IL N'Y A RIEN QUE LES KLINGONS NE POURRAIENT AIMER PLUS, QUE DE TROUVER UN MOYEN DE SABOTER MON OPÉRATION
TU NE T'ES JAMAIS INQUIÉTÉ DE CELA AVANT, ALISA...
...ALORS POURQUOI COMMENCER MAINTENANT ?
EN PLUS, LES KLINGONS ONT DE MEILLEURS RÉSULTATS...
"SNORF !"
...ET TU LE SAIS
C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE VRAI AVANT
MAIS VÉRIFIE CES ÉCHANTILLONS DE MINERAI SUR MON BUREAU...
... ET TU CHANGERA D'AVIS
C'EST POUR CELA QUE TU M'AS ÉLOIGNÉE DE MON LIT ?
POUR REGARDER CES ÉTRANGES ROCHES
...J...
AH ! CHIHUAHUA
EUH, HEIN...
TU COMPRENDS MON PROBLÈME ?
IL SEMBLE QUE J'AI DÉCOUVERT DU DILITHIUM SUR CE MISÉRABLE PETIT CAILLOUX


SANS DILITHIUM POUR CANALISER LA MATIÈRE. LES VAISSEAUX INTERSTELLAIRES N'EXISTERAIENT PAS
JE N'AI PAS BESOIN DE LA LEÇON DE SCIENCES, ALISA...
LE DILITHIUM EST LA COLONNE VERTÉBRALE DE LA FÉDÉRATION ET DE L'EMPIRE KLINGON
...ET PUIS, CES ÉCHANTILLONS DE MINERAI INDIQUENT SEULEMENT LA PRÉSENCE POSSIBLE DE DILITHIUM
EN FIN DE COMPTE, CHIQUITA... COMBIEN DE TEMPS FAUDRA-T-IL POUR RÉELLEMENT TOUCHER LE JACKPOT ?
JE PENSE QUE JE PEUX COMMENCER À PRODUIRE DES RÉSULTATS DANS DEUX MOIS MAXIMUM...
... UNE FOIS QUE TU M'AURAS DONNÉ L'AUTORISATION D'UTILISER DES MOYENS LOURDS
CONTRE LES RÈGLEMENTS, ALIGA
JE T'OFFRE LA SEULE CHANCE QUE NOUS AYONS JAMAIS EUE DE BATTRE LES KLINGONS...
AS-TU PERDU TA FIERTÉ HISPANIQUE, MAGELLAN ?
... OUBLIE CELA
... ET TU ME DIS QUE TU RENONCES ?


UH-HUH... C'EST À PEU PRÈS CELA, CHIQUITA
J'AI VU TROP DE TERRES DÉTRUITES PAR DES MÉTHODES D'EXPLOITATION INAPPROPRIÉES SUR TERRE - CERTAINES D'ENTRE ELLES SONT ENCORE STÉRILES DES SIÈCLES PLUS TARD
JE, REFUSE DE TE LAISSER ARRACHER LES TRIPES DE CETTE PLANÈTE POUR UNE POIGNÉE DE PUTAINS DE CRISTAUX
ET À LA PLACE, TU LAISSERAS LES KLINGONS GAGNER LA PARTIE...
...AFIN QU'EUX PUISSENT LUI ARRACHER LES TRIPES ?
AU MOINS, CE NE SERA PAS MA DÉCISION
ET, SI LES GENS ICI VOTENT POUR LES KLINGONS... ?
EH BIEN, J'AI QUITTÉ LA TERRE POUR ESSAYER DE TROUVER UN ENDROIT OÙ LES GENS CONNAISSAIENT LA DIFFÉRENCE ENTRE LE BIEN ET LE MAL
PEUT-ÊTRE QU'IL EST TEMPS D'ALLER CHERCHER AILLEURS À NOUVEAU
EN NOUS LAISSANT TOMBER, HEIN ?
COMME C'EST PRATIQUE
LO QUE SERÁ, SERÁ.
MAIS TANT QUE JE SUIS RESPONSABLE DE CETTE PETITE PLANÈTE MAL FICHUE, JE FERAI CE QUE JE PENSE ÊTRE LE MIEUX POUR ELLE
RIEN DE MOINS
BIEN... ALORS SOIT
PRENDS TA HAUTE FIBRE MORALE...
...ET FICHE LE CAMP
TU ES PEUT-ÊTRE LE BOSS POUR L'INSTANT, MEC...
...MAIS TOUT CELA VA CHANGER QUAND STANTON SERA LÀ


JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE
DEPUIS L'ARRIVÉE DE L'AMBASSADEUR STANTON, LA TEMPÉRATURE À BORD DE L'EXCELSIOR, MALGRÉ LE CONTRÔLE, A CONSIDÉRA--BLEMENT BAISSÉ...
...BIEN QUE L'ÉQUIPAGE FASSE TOUT SON POSSIBLE POUR L'IGNORER
À PLUS TARD, HIKARU J'AI PEUR D'AVOIR DU TRAVAIL DE DERNIÈRE MINUTE À FAIRE POUR L'AMBASSADEUR
LE SERVICE DU DIPLOMATE N'EST JAMAIS TERMINÉ, HEIN ?
À PLUS TARD ALORS
TU TE SOUVIENS QUAND NOUS AVIONS UNE TELLE ÉNERGIE, DOCTEUR ?
MONSIEUR SCOTT, JE NE PENSE PAS QUE NOUS AYONS JAMAIS EU CE GENRE D'ÉNERGIE
PAS ÉTONNANT QU'ON DISENT QUE L'AMOUR EST L'APANAGE DE LA JEUNESSE
CE SONT LES SEULS QUI ONT LA FORCE NÉCESSAIRE
EH LES GARS, VOUS ALLEZ ME LÂCHER OUI ?
C'EST QUE TOI ET MORELLI SEMBLEZ TELLEMENT FAIT L'UN POUR L'AUTRE
NE LES ÉCOUTE PAS, FILS
FAIS SEULEMENT ATTENTION QU'ELLE SE RETROUVE AVEC PLUS DE BARRETTES QUE TOI SUR SON UNIFORME
ET POURQUOI PAS ?
FÉLICITATIONS, SULU... TU VIENS DE RÉUSSIR LE TEST
NOUS APPORTERONS DU RIZ AU MARIAGE
À L'AMOUR ÉTERNEL, LES AMIS
KLINK


J'AI APPORTÉ LES DOSSIERS QUE VOUS M'AVEZ DEMANDÉS, AMBASSADEUR...
...MAIS JE NE COMPRENDS PAS POURQUOI VOUS AVEZ BESOIN DES DOSSIERS PERSONNELS DE L'AMIRAL KIRK, DU DOCTEUR MCCOY ET DES COMMANDANTS SULU, UHURA, CHEKOV ET SCOTT
JE PENSAIS QUE CE SERAIT ÉVIDENT, LT. RORELLI...
C DECK LEVEL 9
CE SONT LES SIX QUI ONT PAR LEURS COMPORTEMENTS SABOTÉ LE PROJET GENESIS
J'AI L'INTENTION DE M'ASSURER QU'ILS N'INTERFÈRENT PAS AVEC MOI
VOUS DEVEZ FAIRE ERREUR, MONSIEUR L'AMBASSADEUR
CE SONT SIX DES OFFICIERS LES PLUS DÉCORÉS DE L'HISTOIRE DE LA FLOTTE. ILS...
VOTRE LOYAUTÉ EST LOUABLE, LIEUTENANT...
...MAIS MAL PLACÉE
VOUS SEMBLEZ AVOIR UNE CARRIÈRE DES PLUS PROMETTEUSES DEVANT VOUS...
...PAR CONTRE LEURS CARRIÈRES À EUX SONT MORTES EN CE QUI CONCERNE STARFLEET...
...ET QUICONQUE S'ASSOCIE AVEC EUX RISQUE D'ÊTRE ENTRAÎNÉ
OH, HIKARU...


JOURNAL PERSONNEL, SUPPLÉMENT...
IL Y A TOUJOURS UNE BONNE CHOSE APRÈS UNE DISPUTE AVEC ALISA RUTHVEN...
LE MAL DE TÊTE QUE CELA OCCASIONNE ME FAIT PRESQUE OUBLIER QUE MES PIEDS ME FONT MAL
PAUVRE BÉBÉ
SI TU VEUX JE PEUX LUI BRISER LES DEUX JAMBES
HAH ! PAS ÉTONNANT QUE TON PEUPLE PRÉFÈRE LES KLINGONS, ENA
MALHEUREUSEMENT, ALISA N'EST PLUS LE PROBLÈME
ELLE A ENVOYÉ CHERCHER UN BUREAUCRATE DE LA FÉDÉRATION À COL AMIDONNÉ POUR ''RÉSOUDRE'' LE PROBLÈME, CHIQUITA
ENCORE QUELQUES JOURS ET JE POURRAIS ÊTRE SANS EMPLOI
ET ENSUITE, MACE... ?
JE SUPPOSE QUE JE DEVRAIS ALLER SUR LA ROUTE TROUVER UN NOUVEAU MONDE À CONQUÉRIR...
CE SERAIT DOMMAGE...
...PARCE QUE JE TE TUERAIS PLUTÔT QUE DE TE PERDRE
C'EST CE QUE J'AIME LE PLUS CHEZ TOI, CHIQUITA...
...TU MÉLANGES AMOUR ET GUERRE


JOURNAL DE BORD
DATE STELLAIRE 8904,3
LORS DE L'ORBITE STANDARD AUTOUR DU MONDE DE MAGELLAN, NOUS AVONS DÉCOUVERT QUE NOUS NE SOMMES PAS SEULS...
TONNERRE, AMIRAL... JE N'AIME PAS L'IDÉE D'AVOIR CES MAUDITS KLINGONS AUSSI PROCHES DE NOUS
IL N'Y A RIEN QUE NOUS PUISSIONS FAIRE,
ILS ONT AUTANT DE DROITS SUR L'ESPACE AUTOUR DE CETTE PLANÈTE QUE NOUS
...UN CROISEUR LÉGER KLINGON DE CLASSE D-7 NOUS Y AVAIT DEVANCÉS DE QUELQUES MINUTES À PEINE
CAPITAINE, NOUS RECEVONS UNE COMMUNICATION DU VAISSEAU KLINGON...
APPAREMMENT, UN ANCIEN ... AH... AMI À VOUS SOUHAITE DIRE BONJOUR
AMIRAL, C'EST UN SCANDALE
MON CHER CAPITAINE KIRK. RAVI DE VOUS REVOIR
IL Y AVAIT TROP LONGTEMPS
CE SAUVAGE VOUS PARLE COMME SI VOUS ÉTIEZ DE VIEUX AMIS
OU PAS ASSEZ LONGTEMPS, SELON LE POINT DE VUE
COMMENT CELA VA, CAPITAINE KOLOTH ?


DISONS PLUTÔT UNE VIEILLE CONNAISSANCE, AMBASSADEUR
Y A-T-IL DES INTERFÉRENCES, KIRK ?
JE ME SEMBLE ENTENDRE UN BOURDONNEMENT TRÈS AGAÇANT
OH, PARDONNEZ MES MAUVAISES MANIÈRES...
CAPITAINE KOLOTH, PERMETTEZ-MOI DE VOUS PRÉSENTER L'AMBASSADEUR DE LA FÉDÉRATION AVERILL STANTON
DITES BONJOUR AU GENTIL KLINGON, MONSIEUR L'AMBASSADEUR
POURQUOI, JE.. ;ER... JE... AH....
JE SERAI DANS MES QUARTIERS SI VOUS AVEZ BESOIN DE MOI, AMIRAL
NOTÉ ET ENREGISTRÉ MONSIEUR L'AMBASSADEUR...
ET RESTEZ-Y
VEUILLEZ PARDONNER À MONSIEUR STANTON, CAPITAINE KOLOTH... IL EST LÉGÈREMENT SOUFFRANT EN CE MOMENT
PAS BESOIN DE VOUS EXCUSER, KIRK. NOUS AVONS AUSSI NOS BUREAUCRATES DANS L'EMPIRE...
...BIEN QU'ILS AIENT TENDANCE À ÊTRE INHABITUELLEMENT... SUJETS AUX ACCIDENTS
COMME C'EST... DOMMAGE
SI JE DEVINE BIEN, VOUS ÊTES ICI POUR LA MÊME RAISON QUE NOUS ?
MALHEU- -REUSE- -MENT, KIRK
QU'EST-CE QUE JE DONNERAIS EN CE MOMENT POUR UN SIMPLE COMBAT ENTRE NOUS, SIMPLE, SANS PRÉTENTION, SANS ARRIÈRE-PENSÉE POLITIQUE ?
ALORS QUE JE M'ACHEMINE VERS LA MISSION LA PLUS ENNUYEUSE DE MA BRILLANTE CARRIÈRE... !
OPÉRATION MINIÈRE DE LA FÉDÉRATION
ADMINISTRATRICE ALIGA RUTHVEN
...TROIS...
...DEUX...
...UN...


...ZÉRO !
KWA-WHA-WHA-WHAOOM!
OPÉRATION MINIÈRE DE LA FÉDÉRATION
ADMINISTRATRICE ALIGA RUTHVEN